

6`i a Yb`ZØf`XYb` : f]YXYb. `8 Yi hgWÅ Y
A Y]ghYfgWÅ UZh`XYf` : `cf]gh]_`]b`6Yf`]b

=a`6_]b]`6Yf`]b`Z]bXYh`X]Y`8 Yi hgWÅ Y`A Y]ghYfgWÅ UZh`XYf`
: `cf]gh]_`ghUhh`B Yi b` : `cf]ghYb`nY][Yb`_fYUh]j Y`8Yg][bg`ni a
H\Ya U` : f]YXYb"



: `cf]gh]_`U`g`5i gXfi W_`j cb`< cZZbi b[`i bX
; Ya Y]bgWÅ UZh

8]Y`8 Yi hgWÅ Y`A Y]ghYfgWÅ UZh`XYf` : `cf]gh]_`]a`6_]b]`6Yf`]b`Vf]b[h
b]WÅ h`bi f`X]Y`VYghYb` : `cf]ghYb`ni gUa` a Ybž`gcbXYfb`gYbXYh`Ui WÅ
Y]bY`k]WÅ h][Y`6chgWÅ UZh]b`NY]hYb`j cb`i bg]WÅ Yf\Y]hYb`i bX
?cbZ]_hYb`"6]g`GUa`ghU[`a YggYb`g]WÅ`bYi b`hU`Ybh]YfhY` : `cf]ghYb
Ui g[`Ubn`8Yi hgWÅ`UbX`j cf`Y]bYa`Di`V`_]i a`i bX`Y]bYf
dfca`]bYbhYb`ž fm`"8]YgY`A Y]ghYfgWÅ UZh`fYdf`AgYbh]Yfh`k Y]h`a Y\ f
U`g`bi f`Y]bYb`K YhhVYk Yfv` `g]Y`]gh`Y]b`5i Zfi Zni f`9]b\Y]h`i bX`ni f
?fUZh`XYf`?ca`a`i b]_Uh]cb`Xi fWÅ`6`i a Yb"

9]bXfØW_Y`j cb`XYf`A Y]ghYfgWÅ UZh

8Yf'K YhVYk YfV'k]Xa Yh'g]W']b'X]YgYa 'd\ f'XYa 'H\Ya U
: f]YXYbžk Ug']b'5bVYhfUW'h'XYf'U_hi Y''Yb'dc'h]gW'Yb'G]hi Uh]cb
j cb'6YXYi hi b[']gh''8]Y'ž fmj c'fg]hnYbXY'J]W'cf]U'GU'ca cb
Yf'Ài hYfh'X]Y' ðhYbh]cb '\]bhYf'XYa 'A chhc.' ~K]f'k c''Yb'a]h'XYf
GdfUW'Y'XYf'6'i a Yb'Y]bY'6chgW'UZ'h'XYf'@]YVYž'< Ufa cb]Y'i bX
<cZbi b['gYbXYb''''8]Yg'\YVh'X]Y'F c''Y'XYf': 'cf]gh]_ 'U`g
_Øbgh'Yf]gW'Yg'A YX]i a '\Yf] c'fž'XUg']b'XYf'@U[Y']ghž'9a ch]cbYb
Ui gni XfØW_Yb'i bX' [YgY''gW'UZ'h]W'Y'H\Ya Yb'ni 'UXfYgg]YfYb''

? fYUh]j Y' < YfUi gZcfXYfi b[Yb'ZØf'X]Y
HY]'bY\ a Yf

8]Y'HY]'bY\ a Yf'ghY\Yb'j c'f'a Y\ fYfYb' _fYUh]j Yb
< YfUi gZcfXYfi b[Ybž'X]Y'Y]b'VfY]hYg'GdY_hfi a 'Ub'ZcfU'Yb'8Yg][bg
i a ZUggYb''i bhYf'UbXYfYa 'a ØggYb'g]Y'Y]bYb'6Uf!'cXYf
H]gW'gW'a i W_ [YghU'hYbž'XYf'Y]b'a i 'h]_i 'hi fY''Yg'HfYZZYb
]bhYfd'fYh]Yfh''5i W'Y]b'F Ui a !C V'Y_hž'XUg'XYb'J YfUbghU'hi b[gc'fh
~6]_]b]'6Yf']b'' 'gma Vc']gW'ZØf'XYb'K]YXYfUi Z'Ui 'XUfghY''hž']gh
HY]'XYf'5i Z[UVYb''Ni XYa 'k]fX'Y]bY'ZcfU'Y': f]YXYb'gg'Ài 'Y
[YZcfXYfhž'X]Y'U'g'5i gXfi W_ 'XYg'ni gUa a Yb_ca a YbXYb'8]U'c[g
i bX'XYf'J Yfgh'AbX][i b['X]Yb'h''

⇒bhYfYggY' i bX'ÒZZYb'h]W'Y'HY]'bU\ a Y

8Yf'K YhVYk YfV']gh'ni [Àb[']W'ZØf'X]Y'² ZZYb'h]W'_Y]h''5V'%'\$\$
I \f'\UVYb'6Ygi W'Yf'X]Y'; Y'Y[Yb\Y]hž'XYb': 'cf]ghYb'ØVYf'X]Y
GW'i 'hYf'ni 'gW'Ui Yb'i bX'X]Y'9bhghY\ i b['XYf'8Yg][bg'\Ui hbU\ 'ni
Yf'YVYb''8]Yg'ZØfXYfh'b]W'h'bi f'XUg' ðhYfYggY'Ub'XYf': 'cf]gh]_ž
gcbXYfb'Ui W'XUg'6Yk i gghgY]b'ZØf'X]Y'H\Ya Ybž'X]Y'Xi fW'X]YgY
?i bghZcfa 'j Yfa]hY'h'k YfXYb''

Ni gUa a YbUfVY]h'XYf'J YfUbghU'hYf

6Y]'XYf'C f[Ub]gUh]cb'XYf'A Y]ghYfgW'UZ'h'UfVY]hYb'XYf': UW'j YfVUbX
8Yi hgW'Yf': 'cf]ghYb'i bX'X]Y': 'Yi fcd'5; 'ni gUa a Yb''8]YgY
DUfhbYfgW'UZ'h'niY][h'XUg'9b[U[Ya Ybh'XYf'6fUbW'Yž'XUg'< UbXk Yf_
XYf': 'cf]gh]_ni 'ZØfXYfb'i bX'X]Y'6YXYi hi b['j cb': 'cf]ghYb']b'XYf

; YgY`gWkUZh'ni `VYhcbYb"

9]b `Ni _i bZhgv]`X `Xi fWk `: `cf]gh]_

8]Y`8Yi hgWkY`A Y]ghYfgWkUZh'XYf': `cf]gh]_]gh'a Y`f`U`g`bi f`Y]b
K YhhghfY]hi a `XYb`H]hY`XYg`VYghYb': `cf]ghYb"G]Y`]gh`Y]bY
D`UhhZcfa ži a `_fYUhj Y`HU`YbhY`ni `dfÅgYbh]YfYb`i bX`[`Y]WknY]h][
Y]bY`h]YZYfY`A YggU[Y`ni `j YfVfY]hYb" `b`Y]bYf`K Y`hž`X]Y`cZhj cb
HfYbbi b[`i bX`?cbZ]_hYb`[YdfÅ[h`]ghž`nY][h`X]YgYf`K YhVYk YfVž
k]Y`?i bghi bX`<UbXk Yf_`U`g`K Yf_nYi [Y`ZØf`XYb': f]YXYb`[Ybi hnh
k YfXYb`_ÖbbYb" `CV`Xi fWk `XUg`Ni gUa a Ybgd]Y`XYf': UfVYbž`X]Y
K U\`XYf`DZUbnyb`cXYf`X]Y'; YgUa h_ca dcg]h]cb` `X]Y`6chgWkUZh
]gh`_Uf.`6`i a Yb`_ÖbbYb`]bgd]f]YfYb`i bX`j YfV]bXYb"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi WkYb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh